

دستیار

پرونده‌های

کارآگاه سیّتی

و دستیارش چین می‌ادو / ۱

یک دستیار ۹۰۸ فن حریف



پرونده‌های

کارآگا سیتی

و دستیارش چین می‌ادو / ۱



یک دستیار ۹۰۸ فن دریف

نویسنده: آنتونیو ایتوربه

تصویرگر: آلکس او میست

مترجم: رضا اسکندری

یک دستیار فن حرف



سازنده: آنتونیو ایتوره، آنتونیو خ. - ۱۹۶۷
Iturbe, Antonio G.
عنوان و نام پدیدآور: دستیار همچنین حرف/نویسنده آنتونیو ایتوره؛ تصویرگر آلکس اومیست؛ مترجم رضا اسکندری.
مشخصات نشر: تهران: ۱۳۹۵.
مشخصات طاهری، اص: صدور زیرتی.
فروش: پروندهای کارگاه سیتو و دستیار چین میادو.
شابک: دوره ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۲۵-۷۱-۹، ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۲۵-۷۰-۸ و ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۲۵-۷۱-۹.
واعده فهرستنوسی: قیبا.
پادخشناد: عنوان اصلی: [۲۰۰] ۷: Un ayudante de mucha ayuda.
پادخشناد: گروه سینما: ج.
موضوع: افسانه‌های یالیسی اسپانیایی.
Detective and mystery stories, Spanish.
موضوع: داستان‌های ماجراجویانه اسپانیایی.
Adventure stories, Spanish.
شناسه افزوده: اومیست، آلکس. - ۱۹۷۴.
شناسه افزوده: اسکندری، رضا. - ۱۳۶۴. مترجم.
ردیبلنگ: دیوی: ۱۹۵۸/۱۹۷۴/۱۹۷۴/۱۹۷۴.
شماره کتاب‌شناسی ملی: ۴۲۵۱۶۴۰.

نویسنده: آنتونیو ایتوره
تصویرگر: آلکس اومیست
مترجم: رضا اسکندری
ویراستار: سیدنوبد سیدعلی‌اکبر
 مدیرهنری: فرشاد رستمی
 طراح گرافیک: مریم عبدی
 ناظر چاپ: مرتضی فخری
 چاپ سی و دوم: ۱۳۹۶
 تیراز: ۲۵۰۰ نسخه
 قیمت: ۹۰۰۰ تومان
 شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۲۵-۷۰-۲
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۲۵-۷۱-۹



آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون.
کوچه‌ی دوم الف، بلاک ۳/۱، واحد دوم غربی،
صندوق پستی: ۸۸۹۹۸۶۳۰ تلفن: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵
info@hoopa.ir www.hoopa.ir
• همهی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا
محفوظ است.
• استفاده‌ی بخش‌هایی از متن کتاب، فقط برای نقد
و معرفی آن مجاز است.

LOS CASOS DEL INSPECTOR CITO
y su ayudante Chin Mi Edo: Un ayudante de
mucha ayuda
© Antonio G. Iturbe (text)
© Àlex Omist (illustrations)
Originally published in Spain by edebé, 2007
www.edebe.com
Persian edition arranged by Kia literary agency
نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چهارچوب
قانون بین‌المللی حق انحصاری نشر اثر (Copyright)
امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این کتاب را در سراسر
دنیا با بستن قرارداد از ناشر آن (edebé) خریداری
کرده است.
انتشار و ترجمه‌ی این اثر به زبان فارسی از سوی
ناشران و مترجمان دیگر مخالف عرف بین‌المللی و
اخلاق حرفه‌ای نشر است.



بىرى دارىي
خالق واقعى كارآگاه سىتىو



درست همین الان هم کارآگاه سیتو یک مورد خیلی مهم
دستش است: نه یک دزدی و نه گم شدن عجیب و غریب یک
نفر... بلکه یک ساندویچ ژامبون فوق العاده!

هیچ چیز بیشتر از این کارآگاه را ناراحت نمی کند که کسی
وسط غذا مزاحمش بشود! اما همین که می خواهد غرغر کند
می فهمد آن که مزاحم غذاخوردنش شده کسی نیست جز
فرمانده تروئنوس.

در کلانتری مرکزی بخشی هست که به پروندهای عجیب،
مرموز و خیلی سخت رسیدگی می کند. کارآگاه سیتو، یکی از
بهترین کارآگاههای شهر، در این بخش کار می کند.

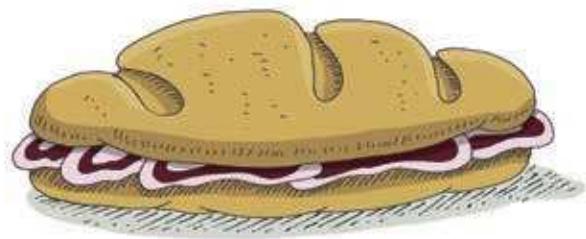


- تازه داشتم یک گاز به این ساندویچ خوشمزه می‌زدم فرمانده.

- غذا را بگذار کنار! چیز مهمی هست که باید بہت بگویم. پلیس چین یکی از مأمورهایش را فرستاده پیش ما تا یک چیزهایی یادش بدھیم و کارآگاه خوبی بشود. من بهش گفتم که اگر بخواهد می‌تواند دستیار تو باشد و فوت و فن کارآگاهی را ازت یاد بگیرد.

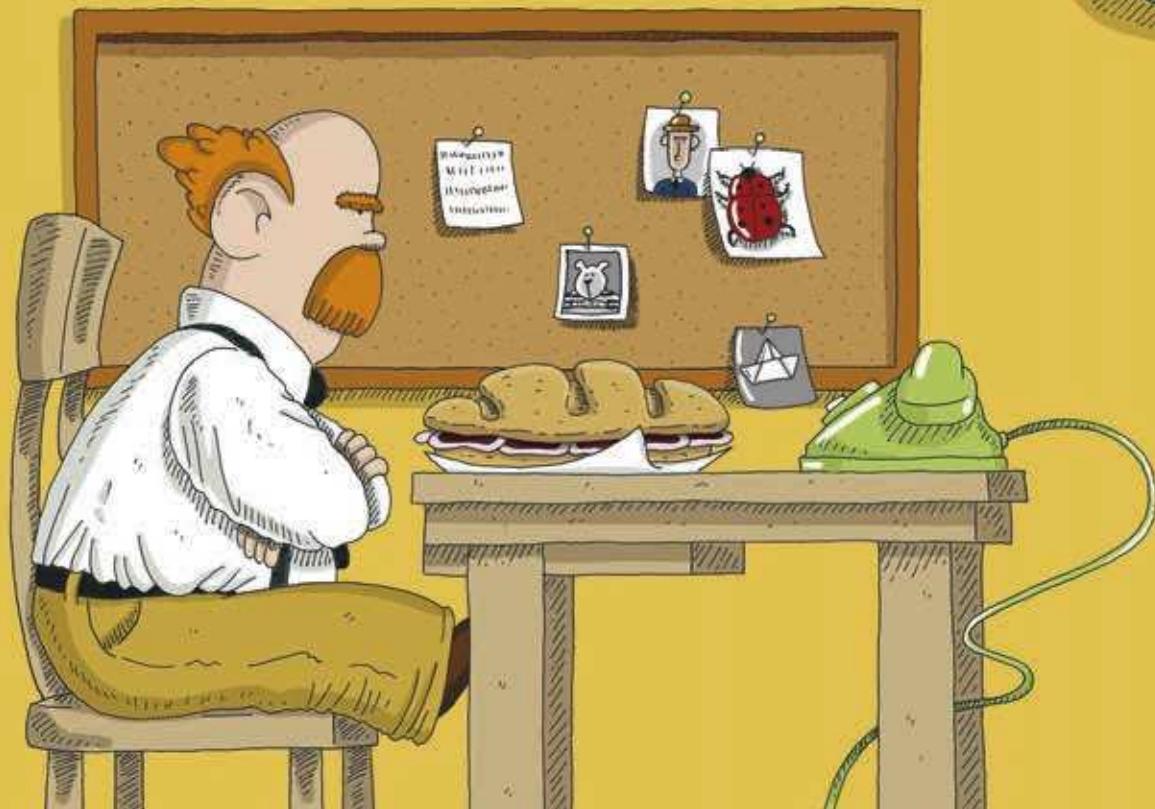
- یک دستیار؟ یادم نمی‌آید گفته باشم دوست دارم یک تازه‌کار چینی دور و برم پلکد و هی سؤال پیچم کند و ایراد بگیرد! - او همه‌اش یک هفته باهات می‌ماند و ضمناً این یک دستور است!

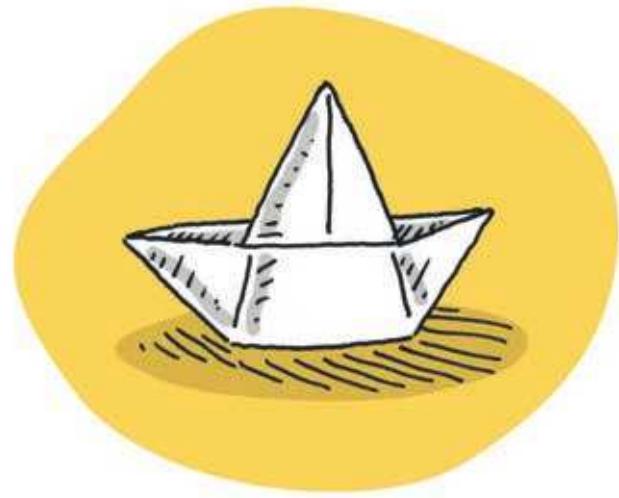
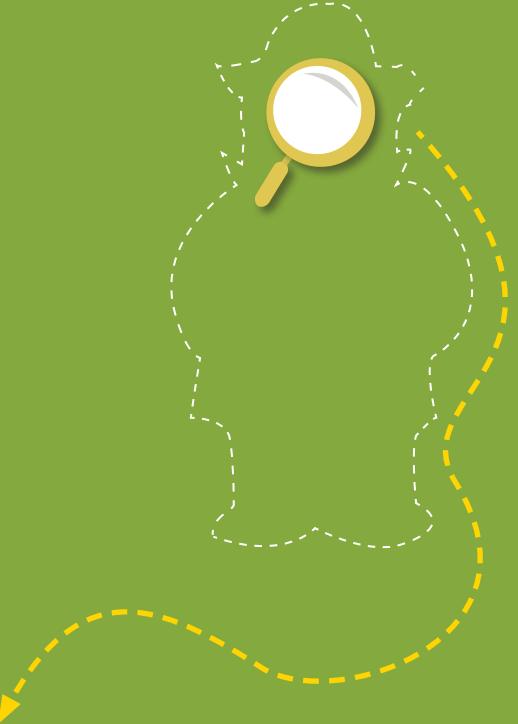
فرمانده تروئنوس هر روز بداخلاق تر از روز قبل می‌شود.



یک دقیقه بعد، پلیس بلندقدی با موهای دم اسبی به دفتر
کارآگاه سیتو می‌آید.

- من مأمور پلیس، چین می‌ادو هستم.
کارآگاه سیتو هیچ نمی‌خواهد با او دوست بشود، اما برای
اینکه معلم خوبی باشد، ازش می‌پرسد صبحانه خورده یا نه؟
چین می‌ادو هم جواب می‌دهد صبحانه نخورده و تازه از فرودگاه
رسیده.





تو چی؟ دوست داری کاراگاه بشوی؟
پس توی صفحات این کتاب بگرد و قایق
مثل این پیدا کن!

دروست داری کارآگاه شوی؟

پرونده‌های کارآگاه سبتو و دستیارش چین‌میادو را دنبال کن!



عجیب‌که آدمیزاد کتاب‌هاش رو نمی‌خورد!



هوپا ناشر کتاب‌های خوردنی



اینستاگرام هوپا

houpaa-publication



کanal تلگرام هوپا

<https://t.me/houpaapublication>



سایت هوپا

www.hoopaa.ir



باشگاه هوپایی‌ها

<https://t.me/houpaaclub>

